

Severočeská vodárenská společnost
akciová společnost



VÝROČNÍ ZPRÁVA ZA ROK 2001

Úvodní slovo předsedy představenstva

**Vážení akcionáři,
paní starostky,
páni starostové,**

rok 2001 je vstupem do nového tisíciletí a prvním rokem činnosti nového představenstva společnosti. Na předešlé valné hromadě jste zvolili nové představenstvo společnosti a upravili členství v dozorčí radě. Představenstvo mě zvolilo předsedou a já před Vás předstupuji poprvé v nové funkci.

Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále SVS) může bilancovat rok 2001, který byl úspěšným rokem, podobně jako roky předešlé. Položme si otázku, proč je naše společnost úspěšná. SVS měla, má a bude mít strategii. Základem úspěchu je postupovat od důležitých, rozhodujících věcí, k těm méně podstatným.

Naplňováním strategických cílů společnosti jsme významně pomohli plnit cíle vodohospodářské politiky státu. Připomeňme si, že v roce 1999 jsme ukončili zkušební provoz čistírny odpadních vod v Ústí n.L. - Neštěmicích, v roce 2001 jsme zahájili zkušební provoz čistírny v Děčíně. Tím jsme zajistili čištění odpadních vod ve všech okresních městech v regionu SVS i v České Republice. Rok 2001 byl pak rokem dokončení čistírny a kanalizace v Tanvaldě a kanalizace v Mímoní. Společnost tak splnila závazek a v našem regionu není město nad 5 000 obyvatel, které by nebylo vyhovujícím způsobem čištěno. V současné době je rozestavěno nebo se připravuje celkem 13 staveb, které vyřeší odkanalizování a čištění sídel nad 2 000 obyvatel.

K tomuto úkolu jste nám schválením podnikatelského záměru uložili eliminovat dusík a fosfor ve všech čistírnách odpadních vod o velikosti nad 20 000 EO na celém spravovaném území. S přispěním finančních prostředků ze Spolkové Republiky Německo jsme zahájili řešení tohoto úkolu rekonstrukcí čistíren odpadních vod v Teplicích - Bystřanech a Mostě - Chánově. Rekonstrukci těchto čistíren chápeme jako modelové řešení pro uplatnění směrnice Rady Evropy pro plánování v rozsahu celých povodí.

Společnost vypracovala a předložila žádost o příspěvek z kohezních fondů Evropské Unie na projekt „Severozápad“ pro dostavbu kanalizačního systému v Ústí nad Labem, modernizace čistíren v povodí Ohře a Bílina a rekonstrukci úpravný vody Hradiště včetně přivaděče Želenice – Bílina. Tento unikátní projekt zahrnuje 16 stavenišť a je prvním plošným projektem v Evropě. SVS obhájila projekt v Evropské radě a obdržela finanční memorandum na 450 000 000 Kč, to je 60% hodnoty díla. V současné době probíhají přípravy na výběrová řízení pro dodávku díla.

Jak jsem již uvedl, úspěšnost naší společnosti vychází ze strategie a jejího postupného naplňování. Jaké jsou další dopady úspěšného naplňování strategie společnosti? Dopady se projevují v hodnocení dotační politiky. Zahraniční a státní dotace tvoří více jak 30% investičních zdrojů společnosti. SVS vhodně investovala do a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, kde inkasujeme nájemné, které se zvyšuje o 50 mil. ročně a pravidelně se podílíme na zisku této společnosti.

Dobrá hospodářská situace společnosti umožnila představenstvu vytvořit předpoklady k novým principům spolufinancování staveb akcionářů. Novým způsobem chceme pomoci těm akcionářům, kteří jsou aktivní, nechtějí čekat až na ně dojde řada a pomohou společnosti zajistit vícezdrojová financování investic. Se zásadami jsme Vás seznámili na okresních aktivech akcionářů. Tyto aktivity jsou pro představenstvo a vedení společnosti nezastupitelnou zpětnou vazbou. Na těchto aktivech jste rovněž byli seznámeni s další aktivitou SVS, a to je účast na rozvojových průmyslových zónách.

Společnost si je vědoma aktivit akcionářů a nemůže stát stranou, jestliže např. sčítací celek NUTS-II připravuje nebo realizuje kolem 40-ti rozvojových zón. Představenstvo rozhodlo, že se zúčastní finanční podporou vodohospodářské části staveb a stanovilo podmínky. SVS chce tímto způsobem řešit klesající spotřebu vody v regionu a nepřímo pomoci akcionářům k rozvoji.

Vážení akcionáři, dobré výsledky společnosti jsou naší společnou vizitkou. Pro společnost je velice důležitý její rozvoj. Uvědomuji si, že jaká je kvalita rozvoje společnosti v současné době, takové budou její výsledky v budoucnosti.

Vážení akcionáři, děkuji Vám jménem představenstva, jménem svým, za korigování našich záměrů a myšlenek a přeji Vám mnoho úspěchů v letošním volebním roce.



Ing. František Pácalt
předseda představenstva

Základní údaje o společnosti

Název firmy:	Severočeská vodárenská společnost a.s.
Identifikační číslo:	49099469
Daňové identifikační číslo :	210-49099469
Sídlo:	Teplice, Přítkovská 1689, PSČ 415 50
Pobočka společnosti :	Liberec 1, Pražská 36, PSČ 460 31
Právní forma:	Akciová společnost
Datum vzniku:	1.října 1993
Zapsaná:	Krajský soud v Ústí nad Labem oddíl B, vložka č.466

Základní kapitál

Základní kapitál Severočeské vodárenské společnosti a.s. činí 7 605 482 000,- Kč

Základní kapitál společnosti je rozdělen na:

7 605 482 akcií na jméno o nominální hodnotě 1 000,- Kč.

Všechny akcie jsou vydány v listinné podobě a nejsou veřejně obchodovatelné. Akcionářem společnosti může být obec (§ 1 zákona č. 128/2000) a Fond národního majetku ČR. Akcie, jakož i práva s nimi spojená, jsou převoditelné mezi obcemi, které byly akcionáři společnosti k 31.12.2000 pouze s předchozím souhlasem dozorčí rady společnosti, na jiné obce pouze s předchozím souhlasem valné hromady.

7 605 481 ks akcií je ve vlastnictví měst a obcí.

1 ks akcie se zvláštními právy spojenými s výkonem hlasovacího práva je ve vlastnictví Fondu národního majetku ČR, výkonem práv je pověřeno Ministerstvo zemědělství ČR.



Ochranná známka společnosti je registrovaná Úřadem průmyslového vlastnictví pod. č. 197754.

Předmět podnikání společnosti

Předmětem podnikání společnosti je:

1. Provozování vodních zdrojů, výroba, úprava a dodávka vody
2. Rozbor vody
3. Poradenská činnost v oblasti vodohospodářské
4. Odkanalizování a čištění odpadních vod
5. Čištění kanalizací
6. Projektová činnost v investiční výstavbě
7. Investorsko-inženýrská činnost
8. Provádění inženýrských staveb vč.technické vybavenosti sídlištních celků
9. Podnikání v oblasti nakládání s odpady
10. Pronájem nemovitostí, materiálu, strojů a zařízení

Orgány společnosti

představenstvo

předseda: Ing. František Pácalt
místopředseda: Ing. Miroslav Pátek

členové:
Antonín Rous
Petr Skokan
Ing. Ivo Sušický

dozorčí rada

předseda: Petr Polák
místopředseda: Václav Pucherna
Jaroslav Kubera

členové:
Mgr. Jan Bištratin
Ing. Josef Bíža
Ing. Miroslav Jemelka
Ing. Jan Kerner
Ing. Jiří Kittner
Bc. Ota Raiter
Ing. Jan Slabý
Ing. Zdeněk Šroubek
Ing. David Votava

výkonné vedení

Generální ředitel Ing. František Pácalt

Ředitel odboru vodohospodářského rozvoje Ing. Martin Votava

Ředitel odboru investic Ing. Jiří Štátný

Ředitel odboru organizačního a správního Mgr. Jan Bištratin

Ředitel odboru ekonomického Ing. Petr Dluhoš

Struktura akcionářů

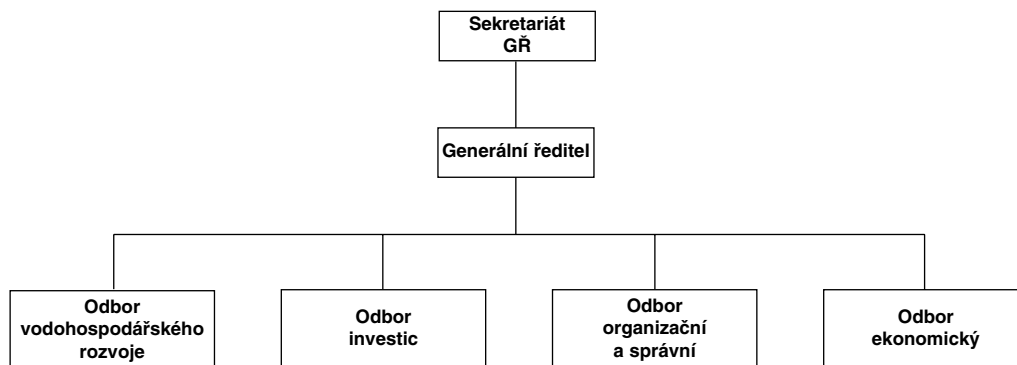
Při vzniku Severočeské vodárenské společnosti a.s. byli akcionáři společnosti 424 města a obce, Fond národního majetku ČR zastoupený Ministerstvem zemědělství ČR (1 akcie se zvláštními právy), a 4% akcií byla určena pro Restituční investiční fond a Nadační investiční fond.

V roce 2001 tvořilo akcionářskou základnu společnosti 452 měst a obcí a Fond národního majetku ČR zastoupený Ministerstvem zemědělství ČR (1 akcie se zvláštními právy).



Organizační struktura a stav zaměstnanců

Organizačně je společnost členěna na útvar generálního ředitele a čtyři odbory.



Odbor vodohospodářského rozvoje:

Strategické plánování, koncepce plánování (zadávací listy), VT inform., archiv, soulad norem EU, rozvoj. projekty (tuzem., zahraniční)

Odbor investic:

Realizace investičního plánu SVS, sestav. ročního investičního plánu, výkon mandanta, kontrola naplňování investičního plánu, kolaudace, vyhodnocení staveb

Odbor organizační a správní:

Zařazování a evidování HIM, kontrola majetku (stav, opravy, likvidace), akcionáři a orgány společnosti, servis představenstva, dozorčí rady, akcionářů, výkon rozhodnutí představenstva v majetkových účastech, smlouvy, právní servis

Odbor ekonomický:

Obchodní plán SVS, souhrnný investiční plán, účetnictví, finance, cash-flow, správa budov, zdroje financování, pojištění, spolufinancování staveb

K 31.12. 2001 měla Severočeská vodárenská společnost a.s. 29 zaměstnanců.

Vzdělanostní struktura zaměstnanců:

vysokoškolské vzdělání vyšší (Ing, Mgr)	15
vysokoškolské vzdělání nižší (Bc.)	1
úplné střední odborné	12
ostatní	1

Majetek společnosti

Při založení Severočeské vodárenské společnosti a.s. (dále SVS) vložil zakladatel do společnosti majetek ve výši 7 605 482 tis.Kč. Jednalo se výhradně o infrastrukturní vodohospodářský majetek na území bývalého Severočeského kraje. Společnost tento velmi rozsáhlý majetek spravuje a zajišťuje jeho obnovu a výstavbu nových potřebných zařízení.

K 31.12. 2001 činila celková hodnota vlastního jmění společnosti 12 216 188 tis. Kč.

Podstatnou část vlastního jmění tvoří infrastrukturní vodohospodářský majetek společnosti v zůstatkové hodnotě 12 117 263 tis. Kč.

Základní vodohospodářské údaje

Vodovody	rok 2001	Jednotky
Počet úpravěn vod	46	ks
Počet vodojemů	891	ks
Počet čerpacích stanic pitné vody	544	ks
Délka vodovodních přípojek	1 008	km
Délka vodovodní sítě	7 567	km
Kapacita úpravěn povrchových vod	5 669	l/s
Kapacita podzemních zdrojů	3 660	l/s
Kapacita vodojemů	591 246	m ³
Voda vyrobená	104 249	tis.m ³ /rok
Voda fakturovaná	65 911	tis.m ³ /rok
Specifická spotřeba vody (obyvatelstvo)	114,6	l/os.den
Počet obyvatel celkem	1,139	mil.
Počet zásobených obyvatel	1,055	mil.

SVS zásobuje z veřejných vodovodů 93 % obyvatel žijících v regionu. Tento podíl výrazně překračuje celostátní průměr. Během roku 2001 probíhalo zásobení pitnou vodou plynule a bez podstatných závad. Letošní spotřeba vody u obyvatelstva poklesla proti předchozímu roku z 114 litrů na osobu a den na 111 litrů na osobu a den. Kvalita vody ve veřejných vodovodech je trvale velmi dobrá a 90 % dodávané vody je v kvalitě vhodné i pro kojení.

Kanalizace	rok 2001	Jednotky
Počet obyvatel napojených na ČOV	0,776	mil.
Počet čistíren odpadních vod celkem	140	ks
Kapacita čistíren odpadních vod	408 473	m ³ /den
Délka kanalizační sítě (bez přípojek)	2 669	km
Voda vypouštěná do vodních toků	103 157	tis.m ³ /rok
Voda čištěná	89 981	tis.m ³ /rok
Počet obyvatel celkem	1,139	mil.
Počet obyvatel napojených na kanalizaci	0,878	mil.

Na kanalizační systémy ve vlastnictví SVS je napojeno 77,1 % všech obyvatel regionu, na čistírny odpadních vod ve vlastnictví SVS je napojeno 68,1 % obyvatel. Z celkového množství odpadních vod v regionu produkovaných je v současné době čištěno na zařízeních Severočeské vodárenské společnosti a.s. 87,2 %. V roce 2001 byla dokončena a do provozu uvedena čistírna odpadních vod v Děčíně, což bylo poslední okresní město bez ČOV v severních Čechách. Rozvíjí se program budování kanalizací a čistíren odpadních vod v obcích o počtu obyvatel 2-5 tisíc.

Finanční investice

K 31.12.2001 společnost vykazuje finanční investice ve výši 479 972 tis. Kč a v převážné míře jsou tvořeny vlastním akcií provozní společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. (viz specifikace).



Majetkové podíly v jiných společnostech

Kromě vlastního infrastrukturního majetku vlastní Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále SVS) podíly na základním jmění jiných společností spojených s činností či lokalitou působnosti společnosti.

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s.

IČO: 49 09 94 51

ISIN CS 004 9099 451

Sídlo :

Teplice, Přítokovská 1689

Základní jmění :

584 271 000 Kč

SVS je vlastníkem **49,60% akcií**

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. zajišťuje provoz veškerých vodohospodářských zařízení ve vlastnictví SVS v regionu a všechny související služby. V roce 1999 byla uzavřena partnerská smlouva mezi SVS a VIVENDI Water o spolupráci v a. s. Severočeské vodovody a kanalizace. Severočeské vodovody a kanalizace, a. s. vykazuje trvale velmi dobré hospodářské výsledky a vyplácí dividendy.

(stav k 31.12. 2001)

Severočeská vodárenská inženýrská společnost s.r.o.

IČO: 25 01 99 96

Sídlo :

Ústí n.L. Zolova 6

Základní jmění :

3 100 000 Kč

SVS je vlastníkem **67% podílu**

Společnost poskytuje projektové a inženýrské služby pro přípravu zejména rekonstrukcí a modernizací. Zajišťuje naší společnosti dodržování technických i ekonomických standardů a nezávislou oponenturu a kontrolu nákladů. Vlastníkem 33 % podílu společnosti je VOD-KA a.s. Předpokládáme poskytování služeb i akcionářům pro spolufinancované projekty.

V I A spol. s r.o.

IČO: 14 86 72 31

Sídlo :

Liberec, Pražská 36

Základní jmění :

100 000 Kč

SVS je vlastníkem **100% podílu**

VIA s.r.o. slouží jako servisní organizace pro SVS a akcionáře zejména v oblasti likvidace nepotřebených zařízení, zpracování pasportů a podkladů pro jednání s majiteli dotčených pozemků. Je využívána pro nástupní praxi absolventů vysokých škol.

Charakteristika činnosti společnosti v roce 2001

Vodohospodářský rozvoj

Východními materiály pro rozpracování vodohospodářské koncepce do roku 2005 byly „Strategie regionálního rozvoje“ a „Regionální operační plán SVS“. Metodicky byla důsledně dodržena struktura „program-subprogram-opatření-projekt“. Tím je zajištěna konzistence cílů a projektů a jejich potřebná proporcionalita. Podnikatelský záměr pro roky 2000-2005 schválený v roce 2000 Valnou hromadou společnosti vychází z těchto materiálů a řeší následující problémové okruhy:

- Výstavba nových čistíren odpadních vod v obcích nad 2.000 obyvatel.
- Dostavba kanalizačních systémů v obcích nad 2.000 obyvatel.
- Modernizace a intenzifikace technologických linek úpraven vod.
- Rekonstrukce a dostavba vodárenských systémů.
- Modernizace a intenzifikace provozovaných čistíren odpadních vod.

Na základě takto stanovené strategie byly a jsou formulované dílčí projekty. Projekt „P2-5“ řeší výstavbu nových čistíren odpadních vod a dostavbu kanalizačních systémů v obcích velikosti 2 až 5 tisíc obyvatel, projekt „Intenzifikace a modernizace čistíren odpadních vod Most-Chánov a Teplice-Bystřany“ a integrovaný projekt „Dostavba systému zásobování pitnou vodou a systému odkanalizování a čištění odpadních vod v regionu severozápadní Čechy“ jsou z hlediska koncepčního jasně vymezeny a postupně přecházejí do fáze projektové a realizační. (viz Investiční výstavba). V průběhu roku byla zadána a rozpracována studie „Optimalizace vodárenských soustav“ a dílčí studie pro definování programu „Dostavba systému zásobování pitnou vodou a systému odkanalizování a čištění odpadních vod v regionu severovýchodní Čechy“. Konkretizace věcné náplně podnikatelského záměru je průběžně zajištěna souběžně s rozpracováním vodohospodářské koncepce a technickou vyjasněností dílčích projektů.

Na základě zadání Ministerstva zemědělství ČR byly v roce 2001 zpracovány „Regionální plány implementace směrnic EU“ Ústeckého a Libereckého kraje určené jako podklad pro souhrnnou dokumentaci žádostí o stanovení přechodných období (tj. posunu termínů plnění konkrétních požadavků relevantních evropských právních předpisů). Jedná se o rozpracování požadavků Směrnice Rady č. 98/83/EC o jakosti vody určené pro lidskou spotřebu a Směrnice Rady č.91/271/EEC o čištění městských odpadních vod do konkrétních záměrů. Vlastní řešení bylo strukturováno do následujících okruhů

- Pro aglomerace s populačním ekvivalentem nad 2000 zajistit vybavení sběrným systémem městských odpadních vod, včetně zajištění sekundárního nebo jemu ekvivalentního čištění.
- Zajistit, že v aglomeracích s populačním ekvivalentem větším než 10.000 budou vypouštěné odpadní vody splňovat stanovené požadavky, včetně limitů v ukazatelích celkový fosfor a celkový dusík při vypouštění do citlivých oblastí.
- Pro aglomerace s populačním ekvivalentem menším než 2000 zajistit, že městské odpadní vody vstupující do sběrných systémů budou před vypuštěním přiměřeně čištěny.
- Zlepšení technologických procesů k zajištění kvality pitné vody podle ukazatelů a limitů stanovených vyhláškou č. 376/200 Sb. (harmonizace se Směrnicí č. 98/83/EC).
- Zajištění používání takových postupů a materiálů, aby při úpravě vody na pitnou a při její distribuci nedocházelo ke zhoršení jakosti pitné vody.
- Rozšiřování sítě veřejných vodovodů zejména v místech, kde nelze využívat místních zdrojů s dostatečnou kvalitou.

Z pohledu vodohospodářského rozvoje jsou cíle do roku 2005 jasně definovány a implementační rámec je v podstatě vymezen. Aby byla zachována kontinuita a dostatečný předstih v přípravě, byly již v průběhu roku 2001 započaty přípravné práce související s přípravou podkladů pro rozpracování dlouhodobé koncepce po roce 2005. Patrný trend v investiční výstavbě směřující od investic rozšiřujících infrastrukturu majetku k investicím do stávajícího majetku (modernizace, rekonstrukce) je východním předpokladem pro formulování vodohospodářské koncepce po roce 2005. Za tím účelem byly započaty práce související s analýzami a vyhodnocováním stavu stávajícího majetku. Dále byly zadány studie a generely s cílem optimalizovat rozsáhlé vodárenské a kanalizační systémy.

Současný trend ve výrobě energií z obnovitelných zdrojů je v souladu s podmínkami trvale udržitelného rozvoje. Přechod od extenzivního využití anaerobních reaktorů čistíren odpadních vod k intenzivnímu bez výrazných dodatkových investic se pozitivně projeví v energetické bilanci čistíren. V průběhu roku byly realizovány 3 pilotní projekty související s programem Rozvoje



alternativních zdrojů energie – intenzifikace výroby bioplynu v anaerobních reaktorech čistíren odpadních vod. Hlavního cíle pilotního projektu tj. zvládnutí řízení zvýšené výroby bioplynu ze vhodných doplňkových surovin bylo dosaženo na ČOV Ústí nad Labem - Neštěmice. Následné využití a rozšíření předpokládá realizaci opatření charakteru technického, marketingového a logistického.

Investiční výstavba

V roce 2001 vynaložila Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále SVS) na rozšíření vodohospodářského majetku a na jeho rekonstrukce a modernizace celkem 519,7 mil.Kč. Podstatná část, 431,3 mil. Kč, byla tvořena vlastními finančními prostředky.

Prostředky vložené do rekonstrukcí a rozšiřování majetku v roce 2001 (mil.Kč)

	Rekonstrukce	Rozšiřování majetku	Celkem	
Celkem	338,5	181,2*	519,7*	* bez splátek státních půjček
Vlastní zdroje	284,2	147,1*	431,3*	
Jiné zdroje	54,3	34,1	88,4	

rekonstrukce - jiné zdroje:

ČOV Teplice - Bystřany	20,274 mil. Kč	zvýhodněný úvěr z prostředků DtA
ČOV Most - Chánov	34,040 mil. Kč	zvýhodněný úvěr z prostředků DtA

rozšiřování majetku - jiné zdroje:

Vodovod H.Libchava, Volfratice	6,040 mil. Kč	dotace a návratná fin. výp. ze stat. fondu
ČOV Mimoň	17,000 mil. Kč	podpora ze SFŽP
ČOV Tanvald II.	6,541 mil. Kč	podpora ze SFŽP

Celkem bylo na rozšíření majetku společnosti (nové stavby) v roce 2001 vynaloženo 181,230 mil. Kč (bez splátek finančních návratných výpomocí a spolufinancování), z toho v oboru vodovodů 33,752 mil. Kč, v oboru kanalizací 69,294 mil. Kč a na nové ČOV bylo vynaloženo 58,839 mil. Kč. Na zajištění programu P2-5 bylo vynaloženo 19,315 mil. Kč. Ve výše uvedeném souhrnu nejsou uváděny vynaložené prostředky na spolufinancování staveb akcionářů v celkové výši 27,119 mil. Kč.

Příklady konkrétních nových staveb :

Dokončeny byly stavby „Mimoň ČOV a kanalizační sběrač“ s rozpočtovými náklady 47,5 mil.Kč (podpora SFŽP), vodovod pro Horní Libchavu a Volfartice na okr. Č. Lípa s konečnými náklady 13,730 mil. Kč (dotace a půjčka ze st. rozpočtu a příspěvek od akcionářů) a stavby kanalizačních stok v Klášterci nad Ohří (část Peřeje) s rozpočtovými náklady 9,800 tis. Kč a v České Kamenici s rozpočtovými náklady 7,700 tis. Kč.

Do rekonstrukcí a modernizací stávajícího majetku společnosti bylo vloženo celkem 338,453 mil. Kč. Do rekonstrukcí vodovodů a úpraven vod bylo investováno 92,045 mil. Kč, rekonstrukce kanalizací si vyžádaly 78,749 mil. Kč a rekonstrukce čistíren odpadních vod 109,434 mil. Kč. Na drobné rekonstrukce prováděné dodavatelsky jednotlivými závody Severočeských vodovodů a kanalizací, a.s. Teplice bylo vynaloženo v roce 2001 celkem 43,545 mil. Kč. Do rekonstrukcí strojů a zařízení bylo investováno dalších 13,144 mil. Kč.

Příklady konkrétních rekonstrukcí :

Byla dokončena rekonstrukce kanalizace v Děčíně - stok v Pivovarské ulici s rozpočtovým nákladem 20,600 mil. Kč, a stoky XXIV s rozpočtovým nákladem 9,900 mil. Kč. Dále byla dokončena rekonstrukce kanalizace v Duchcově - Teplické ulici s rozpočtovými náklady 11,900 mil. Kč. Z významných rekonstrukcí vodovodů je třeba zmínit zahájení rekonstrukce vodovodního přivaděče Čepirohy – Hněvín s celkovými rozpočtovými náklady 37,200 mil. Kč a rekonstrukci ČS Dolánky s RN 18,3 mil. Kč a rekonstrukci Švermovy ulice v Liberci s RN 5,700 mil. Kč. Kromě probíhajících rekonstrukcí ČOV Bystřany a ČOV Chánov bylo investováno 7,850 mil. Kč do ČOV Liberec, recirkulace kalu. V roce 2001 byla dokončena rekonstrukce ÚV Chřibská s RN 21,900 mil. Kč.

V roce 2000 byla Ministerstvem životního prostředí České republiky a Spolkovým ministerstvem životního prostředí, ochrany přírody a bezpečnosti reaktorů Spolkové republiky Německo uzavřena dohoda o společném uskutečnění pilotního projektu „Rekonstrukce a modernizace čistíren odpadních vod Most – Chánov a Teplice - Bystřany“. Následně SVS a Deutsche Ausgleichsbank uzavřely Smlouvu o poskytnutí podpory na výše uvedený projekt. Na základě těchto smluv se příjemce podpory SVS zavázala, že výše uvedený projekt s přeshraničním efektem zrealizuje a obě čistírny odpadních vod přizpůsobí normám Evropské unie.

Rekonstrukce obou ČOV probíhají po celou dobu za provozu, proto je velmi složité sjednotit požadavky dodavatelů, investora a provozovatele. Na obou ČOV byly stavební práce zahájeny v březnu 2001, montáže technologie probíhají od poloviny roku 2001. Dokončení obou rekonstrukcí včetně komplexního vyzkoušení je plánováno na říjen 2003. Obě stavby byly rozčleněny na 12 a 14 provozních celků, ty jsou postupně realizovány podle schváleného časového harmonogramu a následně budou investorem přebírány tak, aby mohly být uváděny do předčasného provozu.

Projekt ISPA - „Dostavba systému zásobování pitnou vodou, odkanalizování a čištění odpadních vod v Podkrušnohorské oblasti“

Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále SVS) podala žádost o podporu ze strukturálního programu ISPA na projekt „Dostavba systému zásobování pitnou vodou, odkanalizování a čištění odpadních vod v Podkrušnohorské oblasti“, která byla orgány ISPA přijata a schválena dne 16.7.2001. Tím byla uzavřena již třetí etapa přípravné fáze programu ISPA.

Následně započala fáze projednávání Memoranda o porozumění (finanční memorandum) mezi Národním koordinátorem a Evropskou komisí, ke kterému měla SVS, jako konečný příjemce pomoci, možnost se vyjádřit. Memorandum o porozumění bylo uzavřeno koncem října 2001 a je v něm mimo jiné zakotveno, že SVS bude na projekt „Dostavba systému zásobování pitnou vodou, odkanalizování a čištění odpadních vod v Podkrušnohorské oblasti“ poskytována podpora formou dotace ve výši maximálně 65% oprávněných nákladů projektu, to znamená cca 60% celkových nákladů implementační fáze projektu. Celkový finanční objem projektu činí 755 mil. Kč.

Celý projekt je rozdělen do tří částí: „Kanalizace Ústí nad Labem“ – P0108 dostavba kanalizační sítě v Ústí nad Labem (stoka Z2, stoka O, Chabařovice, Povrly, opatření na síti); „Pitná voda“ – P0109 rekonstrukce ÚV Hradiště, P0111 Rekonstrukce vodovodního řádu Želenice – Bílina; „Rekonstrukce ČOV“ – P0103 rekonstrukce ČOV Jirkov, P0104 rekonstrukce ČOV Klášterec, P0105 rekonstrukce ČOV Kadaň, P0106 rekonstrukce ČOV Údlice, P0107 rekonstrukce ČOV Žatec.

Dále byly v roce 2001 započaty práce na vlastních tendrových dokumentacích pro výběr zhotovitelů jednotlivých částí projektu a na tendrové dokumentaci na Supervizora projektu, který je nezbytným článkem v procesu implementace projektu ISPA.

Koncem roku byly vypracovány tzv. Terms of referens, které definují funkci a pravomoci Supervizora. Tento materiál byl projednán s implementační agenturou a následně připomínkován Delegaturou Evropské komise v Praze. Na základě schválených Terms of referens byla v počátku roku 2002 zpracována tendrová dokumentace pro výběr Supervizora.

Rychlost uzavírání jednotlivých fází projektu ISPA, ať již přípravných či implementačních, se může zdát příliš pomalá. Je třeba si však uvědomit, že se jedná o zcela nový program poskytování prostředků z Evropské unie, u kterého nejsou procedury a administrace ještě pevně definované a hlavně zažit. Evropská unie vnímá program ISPA zejména jako výukový program a přípravu na využívání Kohezního fondu po vstupu České republiky do Evropské unie. V tomto světle může být rychlost, kterou postupuje projekt ISPA „Dostavba systému zásobování pitnou vodou, odkanalizování a čištění odpadních vod v Podkrušnohorské oblasti“ Severočeské vodárenské společnosti a.s., považována za úspěch všech zainteresovaných pracovníků, kteří bez zbytku zúročili svoje dosavadní znalosti a zkušenosti s přípravou a realizací dotovaných projektů, tuzemských a přeshraničních.



Spolufinancování staveb akcionářů společnosti

V roce 2001 byly v rámci programu „spolufinancování“ poskytnuty finanční příspěvky 28 akcionářům společnosti na 29 staveb. Na realizaci vodohospodářských staveb (nová díla) zajišťovaných akcionáři se společnosti podařilo, v důsledku dobrých hospodářských výsledků, poskytnout finanční příspěvky ve výši 27,119 mil. Kč a uspokojit tak vyšší počet akcionářů.

Závěrem roku 2001 představenstvo společnosti projednalo a schválilo další postup spolufinancování staveb, který výrazně zlepšuje podmínky akcionářů. Tento způsob bude využíván akcionářskou základnou postupně od ledna 2002, jako další zdroj finančních příspěvků poskytovaných společností na stavby investorsky zajišťovaných a realizovaných akcionáři.

Oba způsoby spolufinancování, tj. příspěvek na jednoho nově připojovaného obyvatele i procentní příspěvek z nákladů stavby (stanovených vítěznou nabídkou z výběrového řízení na zhotovitele stavby) budou využívány paralelně od ledna 2002.

S novým způsobem spolufinancování byla akcionářská základna společnosti seznámena při setkáních akcionářů v jednotlivých okresech Libereckého a Ústeckého kraje.

Výstavba kanalizací a ČOV a dostavba kanalizačních systémů sídel o velikosti 2-5 tisíc obyvatel – „Program P 2-5“

Zajišťování rozvojového „Programu P 2-5“ v rámci schváleného podnikatelského záměru společnosti využívá možnosti podpory Státního fondu životního prostředí ČR při účasti investorů – akcionářů společnosti. Jedná se o 12 projektů, které jsou v rámci společnosti garantovány ekonomickým odborem.

„Programu P 2-5“ byl zahájen v roce 2000 výstavbou kanalizace a ČOV v Úštěku a v následujícím roce kanalizací a ČOV v Libochovicích. V roce 2001 byly obě akce úspěšně dokončeny a probíhá na nich roční zkušební provoz. Dále byla zahájena akce „kanalizace Košťany“.

V roce 2001 byly zahájeny a probíhaly práce na přípravné a projektové dokumentaci akcí Kamenický Šenov, Krásná Lípa, Jiříkov a Zákupy tak, aby s časovou rezervou mohla být postupně zahajována jejich realizace, a to od dubna 2002 průběžně po celý rok. Další projekty (Benešov n. Pl., Český Dub, Mikulášovice, Terezín a Trmice) budou postupně realizovány do roku 2005.

Průmyslové zóny

Na přední místo v zájmu rozvoje měst se dostaly rozvojové (průmyslové) zóny. Severočeská vodárenská společnost a.s. (dále SVS) chápe důležitost této věci pro rozvoj regionu i pro možnou stabilizaci spotřeby vody a proto se bude na přípravě perspektivních a řádně připravených rozvojových (průmyslových) zón podílet tímto způsobem:

- Poskytováním odborných rad a doporučení pro přípravu a výstavbu vodohospodářské struktury.
- Poskytováním kapacity svých dceřiných společností pro projektové a inženýrské práce.
- Poskytnutím finanční částky až do výše 30% nákladů na vodohospodářskou infrastrukturu, nejvýše však 8 milionů Kč pro rozvojovou (průmyslovou) zónu.
- Převzetím vodohospodářské infrastruktury do svého majetku, včetně dešťové kanalizace.

Finanční prostředky budou poskytnuty za těchto podmínek:

- SVS bude přizvána k přípravě rozvojové (průmyslové) zóny.
- Vodohospodářské řešení a stavby budou odpovídat stavu obvyklému v SVS a provozování bude dohodnuto se Severočeskými vodovody a kanalizacemi a.s.
- Investor bude mít zajištěno financování tak, aby stavba mohla být řádně dokončena.
- Bude smluvně zajištěno předání vodohospodářské infrastruktury do majetku SVS

Finanční situace společnosti

Severočeskou vodárenskou společností a.s. (dále SVS) lze za rok 2001 charakterizovat jako společnost vysoce stabilní, likvidní, vykazující trvale pozitivní hospodářské výsledky v jednotlivých letech své existence. Prioritou společnosti i nadále zůstává zajištění zásobování obyvatelstva pitnou vodou a odkanalizování a čištění odpadních vod za sociálně únosnou cenu vodného a stočného, prostřednictvím Severočeských vodovodů a kanalizací a.s. na základě uzavřené dlouhodobé smlouvy o pronájmu infrastrukturního majetku SVS. Hlavní činnost společnosti spočívá v trvalém rozvoji a údržbě infrastrukturního majetku společnosti a ve výstavbě nového infrastrukturního majetku, při minimalizaci nákladů spojených s touto činností.

Aktiva společnosti v průběhu roku 2001 vzrostly o 451 mil. Kč a k 31.12.2001 vykazují stav 12 938 035 tis. Kč. Největší položku aktiv společnosti tvoří hmotný investiční majetek, který se na celkových aktivech podílí 94 %. Diverzifikací investičních aktivit postupně dochází i k vytváření finančního investičního majetku, který sice dosahuje pouze 4 % podílu na celkových aktivech společnosti, ale výrazně se podílí na celkové tvorbě hospodářského výsledku společnosti. Výnosnost hmotného investičního majetku za rok 2001 činí 2,92 % ale výnosnost z finančního investičního majetku za rok 2001 činí 11,87 %.

Finanční investice společnosti představují v převážné míře akcie provozní společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., když SVS měla k 31. 12. 2001 v držení 49,6 % akcií a.s. Severočeské vodovody a kanalizace, společně se společností VIVENDI WATER, která ke stejnému datu měla rovněž v držení 49,6 % akcií a.s. Severočeské vodovody a kanalizace. Aktiva společnosti jsou z 94 % kryta vlastním jměním společnosti. Cizí zdroje společnosti kryjí její aktiva ve výši 6 % a v převážné míře představují návratné bezúročné finanční výpomoci poskytnuté na realizaci výstavby nového infrastrukturního majetku společnosti.

SVS za rok 2001 vykázala kladný hospodářský výsledek ve výši 43 535 tis. Kč. Tohoto pozitivního výsledku bylo dosaženo zejména úsporou provozních nákladů, kdy provozní hospodářský výsledek po odpočtu zúčtování rezerv a časového rozlišení výnosů za rok 2001, byl vytvořen ve výši 36 813 tis. Kč. Hospodářský výsledek z finančních činností byl za rok 2001 vytvořen ve výši 39 938 tis. Kč. Tohoto pozitivního hospodářského výsledku bylo dosaženo optimálním řízením cash-flow společnosti a příjmem dividend z držených akcií. Na celkový hospodářský výsledek měla negativní vliv vytvořená rezerva na odloženou daň, která výrazně snížila celkový hospodářský výsledek společnosti za rok 2001.

Daňové zákony způsobují, že účetní hospodářský výsledek a daňový základ nejsou totožné. Hlavním důvodem tohoto rozdílu v SVS jsou odpisy investičního majetku, kdy daňový náklad je v čase rychlejší než náklad účetní. Odložená daň tento vzniklý nesoulad odstraňuje. V roce 2001 byla dopočítána a zúčtována do nákladů i odložená daň (daňový závazek) z rozdílu účetních a daňových odpisů za roky předcházející, což se výraznou změnou promítlo do nákladů r. 2001 a došlo tak k jednorázovému zkreslení hospodářského výsledku tohoto období. Aby toto zkreslení bylo co nejmenší a hospodářský výsledek za rok 2001 byl co nejrealnější, byly přerušeny daňové odpisy u vybraného majetku v roce 2001 a to u veškerého majetku 5. daňové skupiny (budovy) a u vybraného majetku 1. a 2. daňové skupiny. Celkové přerušování daňových odpisů za r. 2001 je ve výši cca 230 mil.Kč (v roce 2001 činilo přerušování daňových odpisů 463 mil.Kč).

Další výraznou položkou odložené daně je daňová pohledávka za daňovou ztrátou minulých let. Předpokládá se, že daňová ztráta se v průběhu dalších pěti let odečte od základu daně z příjmů.

SVS za rok 2001 plnila veškeré své závazky, vyplývající z obchodního styku, plynule vždy v termínu splatnosti. Rovněž splátky návratných finančních výpomocí a splátky úvěru byly provedeny před termínem splatnosti.

Celkový přehled aktiv a pasiv společnosti a tvorba hospodářského výsledku společnosti za rok 2001, vykazují dále uvedené přehledy.



Rozvaha a výkaz zisků a ztrát ve zkráceném znění

ROZVAHA

<i>(tisíce Kč)</i>	<i>rok 1999</i>	<i>rok 2000</i>	<i>rok 2001</i>
AKTIVA CELKEM	11 875 486	12 487 172	12 938 035
<i>Stálá aktiv</i>	<i>11 604 231</i>	<i>12 128 615</i>	<i>12 610 462</i>
• <i>nehmotný investiční majetek</i>	<i>5 570</i>	<i>11 519</i>	<i>13 227</i>
• <i>finanční investice</i>	<i>265 672</i>	<i>459 650</i>	<i>479 972</i>
• <i>hmotný investiční majetek</i>	<i>11 332 989</i>	<i>11 657 446</i>	<i>12 117 263</i>
<i>Oběžná aktiva</i>	<i>259 919</i>	<i>356 897</i>	<i>323 091</i>
• <i>finanční majetek</i>	<i>189 936</i>	<i>297 681</i>	<i>244 650</i>
<i>Ostatní aktiva</i>	<i>11 336</i>	<i>1 660</i>	<i>4 482</i>
PASIVA CELKEM	11 875 486	12 487 172	12 938 035
<i>Vlastní jmění</i>	<i>11 408 637</i>	<i>11 734 368</i>	<i>12 216 188</i>
• <i>základní jmění</i>	<i>7 605 482</i>	<i>7 605 482</i>	<i>7 605 482</i>
• <i>kapitálové fondy</i>	<i>2 896 481</i>	<i>3 183 707</i>	<i>3 619 321</i>
• <i>hospodářský výsledek za účetní období</i>	<i>39 672</i>	<i>47 825</i>	<i>43 535</i>
<i>Cizí zdroje</i>	<i>462 552</i>	<i>749 299</i>	<i>718 220</i>
• <i>dlouhodobé závazky</i>	<i>338 254</i>	<i>353 432</i>	<i>330 933</i>
• <i>krátkodobé závazky</i>	<i>63 950</i>	<i>187 102</i>	<i>277 993</i>
<i>Ostatní pasiva</i>	<i>4 297</i>	<i>3 505</i>	<i>3 627</i>

VÝKAZ ZISKŮ A ZTRÁT VE ZKRÁCENÉM ZNĚNÍ

<i>(tisíce Kč)</i>	<i>rok 1999</i>	<i>rok 2000</i>	<i>rok 2001</i>
<i>Výkony</i>	<i>581 378</i>	<i>606 620</i>	<i>664 440</i>
<i>Náklady</i>	<i>- 73 237</i>	<i>- 34 621</i>	<i>-46 562</i>
<i>Zaučtování rezerv a časové rozlišení výnosů</i>			<i>60 070</i>
<i>Odpisy hmotného a nehmotného inv. majetku</i>	<i>- 509 527</i>	<i>- 556 512</i>	<i>-581 065</i>
PROVOZNÍ HOSPODÁŘSKÝ VÝSLEDEK	- 1 386	15 487	96 883
<i>Výnosy z finančních investic a prodeje cen. papírů</i>	<i>26 510</i>	<i>32 348</i>	<i>40 429</i>
<i>Nákladové a výnosové úroky</i>	<i>8 025</i>	<i>1 998</i>	<i>515</i>
<i>Ostatní finanční náklady a výnosy</i>	<i>- 239</i>	<i>- 5 851</i>	<i>-1 006</i>
HOSPODÁŘSKÝ VÝSL. Z FINANČNÍ ČINNOSTI	34 296	28 495	39 938
<i>Odložená daň</i>			<i>10 180</i>
HOSPODÁŘSKÝ VÝSL. ZA BĚŽNOU ČINNOST	32 910	43 982	147 001
<i>Mimořádné náklady a výnosy</i>	<i>6 762</i>	<i>3 843</i>	<i>-103 466</i>
HOSPODÁŘSKÝ VÝSL. ZA ÚČETNÝ OBDOBÍ	39 672	47 825	43 535

Konsolidovaná rozvaha k 31.12. 2001

AKTIVA CELKEM		13 104 861
A.	Pohledávky za upsané vlastní jmění	
B.	Stálá aktiva	12 787 342
B. I.	Nehmotný investiční majetek	13 226
B. II.	Hmotný investiční majetek	12 117 263
B. III.	Finanční investice	37 220
B. IV.	Aktivní konsolidační rozdíl	0
B. V.	Cenné papíry v ekvivalenci	619 633
C.	Oběžná aktiva	313 037
C. I.	Zásoby	0
C. II.	Dlouhodobé pohledávky	0
C. III.	Krátkodobé pohledávky	68 387
C. IV.	Finanční majetek	244 650
D.	Ostatní aktiva – přechodné účty aktiv	4 482

PASIVA CELKEM		13 104 861
A.	Vlastní jmění	12 393 069
A. I.	Základní jmění	7 605 482
A. II.	Kapitálové fondy	3 619 321
A. III.	Fondy ze zisku	944 850
A. IV.	Hospodářský výsledek minulých let	- 866
A. V.	Hospodářský výsledek za účetní období	105 620
A. V.1	v tom: hosp.výsl. běžného účetního období (+/-)	19 003
A. V.2	podíl na hosp. výsledku v ekvivalenci (+/-)	86 617
A. VI.	Pasivní konsolidační rozdíl	30 320
A. VII.	Konsolidační rezervní fond	88 342
B.	Cizí zdroje	708 165
B. I.	Rezervy	3 243
B. II.	Dlouhodobé závazky	330 933
B. III.	Krátkodobé závazky	267 938
B. IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	106 051
C.	Ostatní pasiva – přechodné účty pasiv	3 627

Konsolidovaný výkaz zisků a ztrát k 31.12. 2001

v tis.Kč

Tržby za prodej zboží	
Náklady vynaložené na prodej zboží	
Obchodní marže	
Výkony	664 440
Výkonová spotřeba	22 727
Přidaná hodnota	641 713
Osobní náklady	22 930
Odpisy nehmotného a hmotného investičního majetku	581 065
Zúčtování rezerv, opravných položek a časového rozlišení provozních nákladů	6 650
Další provozní výnosy	68 451
Další provozní náklady	2 636
* Konsolidovaný provozní hospodářský výsledek	96 883
Finanční výnosy	220 036
Finanční náklady	212 210
* Konsolidovaný hospodářský výsledek z finančních operací	7 826
Odložená daň z příjmů za běžnou činnost	95 077
** Konsolidovaný hospodářský výsledek za běžnou činnost	9 632
Mimořádné výnosy	1 887
Mimořádné náklady	96
Zúčtování pasivního konsolidačního rozdílu	7 580
Zúčtování aktivního konsolidačního rozdílu	
Odložená daň z příjmů za mimořádnou činnost	
* Konsolidovaný mimořádný hospodářský výsledek	9 371
*** Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období bez podílu ekvivalence	19 003
Podíl na hospodářském výsledku v ekvivalenci	86 617
**** Konsolidovaný hospodářský výsledek za účetní období	105 620

CRA
RATING
Agency



A Moody's Investors Service affiliate

přiznává společnosti

Severočeská vodárenská společnost, a.s.

CRA RATING

**Baa /czAa
czP-1**

V Praze dne 25. dubna 2002

Ing. Petr Vini
předseda představenstva
CRA Rating Agency, a.s.

JUDr. Miroslav Chrobok
předseda dozorčí rady
CRA Rating Agency, a.s.

0002/0005

VÝROK AUDITORA

Provedla jsem audit přiložené účetní závěrky společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. k 31. prosinci 2001. Na sestavení účetní závěrky je odpovědný statutární orgán společnosti. Mou úlohou je vydat na základě auditu výrok k této účetní závěrce.

Audit jsem provedla v souladu se zákonem o auditorech a auditorskými směrnice-mi Komory auditorů České republiky. Tyto směrnice požadují, aby byl audit naplánován a proveden tak, aby auditor získal přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti. Audit zahrnuje výběrovým způsobem provedené ověření úplnosti a průkaznosti částek a informací uvedených v účetní závěrce. Audit rovněž zahrnuje posouzení použitých účetních postupů a významných odhadů učiněných společností a zhodnocení celkové prezentace účetní závěrky. Jsem přesvědčena, že provedený audit poskytuje přiměřený podklad pro vydání výroku.

Podle mého názoru účetní závěrka věrně zobrazuje ve všech významných ohledech aktiva, závazky, vlastní kapitál a finanční situaci společnosti Severočeská vodárenská společnost a.s. k 31. prosinci 2001 a výsledek hospodaření za rok 2001 v souladu se zákonem o účetnictví a příslušnými dalšími předpisy České republiky.

**Výše uvedený názor auditora odpovídá
„výroku bez výhrad“**

K datu vydání této zprávy nebyla dosud dokončena výroční zpráva společnosti za uplynulé účetní období 2001, její ověření bude provedeno následně s vydáním samostatné zprávy.

V Teplicích 8. dubna 2002



**Ing. Pavla Konečná
auditor**

dekret KA ČR č. 1020

zapsaná v OR KS ÚL oddíl A, vložka 12951, firma :

Ing. Pavla Konečná - AUDIKA

U Nádraží 5, 415 01 Teplice

Zpráva dozorčí rady

Vážení akcionáři, dámy a pánové,

Dozorčí rada Severočeské vodárenské společnosti a.s. pracovala v roce 2001 do června ve třináctičlenném složení, následně pak v dvanáctičlenném počtu, přičemž deset členů zastupovalo akcionáře a dva zaměstnance.

Dozorčí rada zasedala v roce 2001 v souladu se stanovami společnosti celkem devětkrát. Její činnost se odvíjela od hlavních úkolů, které jí určuje zákon a platné stanovy, tj. dohled na výkon působnosti představenstva, na podnikatelskou činnost společnosti a stanovení jejího strategického vývoje.

Dozorčí rada byla o stavu společnosti, aktuálních úkolech a vývoji hospodaření průběžně informována, a to buď účastí předsedy nebo místopředsedy dozorčí rady na jednáních představenstva, společným zasedáním s představenstvem, nebo účastí generálního ředitele a dalších členů managementu na zasedáních dozorčí rady. Lze konstatovat, že představenstvo akciové společnosti i vrcholové vedení společnosti vytvořily pro činnost dozorčí rady potřebné prostředí, že informace, stanoviska a potřebné doklady byly předávány včas a v odpovídající kvalitě.

Dozorčí rada přezkoumala řádnou a konsolidovanou účetní uzávěrku za rok 2001 včetně návrhu na rozdělení zisku a doporučuje valné hromadě tuto účetní uzávěrku a návrh na rozdělení zisku schválit.

V uplynulém období dozorčí rada nezjistila žádné porušení povinností členů představenstva ani nedostatky v hospodaření společnosti a konstatovala, že představenstvo i management zabezpečují chod společnosti v souladu se schválenou koncepcí podnikatelské činnosti.



*Petr Polák
předseda dozorčí rady*



OBSAH:

<i>Úvodní slovo předsedy představenstva</i>	<i>str. 2-3</i>
<i>Základní údaje o společnosti</i>	<i>str. 4</i>
<i>Orgány společnosti</i>	<i>str. 5</i>
<i>Struktura akcionářů</i>	<i>str. 5</i>
<i>Organizační struktura a stav zaměstnanců</i>	<i>str. 6</i>
<i>Majetek společnosti</i>	<i>str. 7</i>
<i>Charakteristika činnosti společnosti v roce 2001</i>	<i>str. 9</i>
<i>Finanční situace společnosti</i>	<i>str. 13</i>
<i>Rozvaha a výkaz zisků a ztát ve zkráceném znění</i>	<i>str. 14</i>
<i>Rating</i>	<i>str. 16</i>
<i>Výrok auditora</i>	<i>str. 17</i>
<i>Zpráva dozorčí rady</i>	<i>str. 18</i>

